



Distrito Escolar Unificado de Long Beach

Hi Hill en el Campamento YMCA CAMP OAKES

**Paquete de Información Familiar
2026-2027**

Educación al aire libre del 5^o grado

YMCA Camp Oakes

Big Bear City, CA



Carta del Superintendente 3

Descripción General de la excursión Hi Hill en YMCA Camp Oakes..... 4

Información General de Hi Hill en YMCA Camp Oakes 5-6

Pólizas y Procedimientos 7-9

Lista de verificación previa al campamento 10

Lista de artículos para campar 11



Office of the Superintendent
1515 Hughes Way, Long Beach, CA 90810
(562) 997-8242

Mayo 2026

Estimadas familia de las escuela primarias y TK-8:

Me complace informarles que como parte del currículum del Distrito Escolar Unificado de Long Beach, todos los estudiantes del quinto grado tendrán la oportunidad de participar en una semana de educación al aire libre con el YMCA Camp Oakes cerca de la ciudad de Big Bear en California, a partir del otoño del 2023. Estas excursiones continuarán una tradición que comenzó en nuestro distrito en abril de 1948 que asisten cada año a Camp Hi-Hill. Desafortunadamente, sin embargo, en 2010, el programa del campamento tuvo que cerrarse. Me complace informarles que nuestra Junta de Educación aprobó la revitalización del programa de educación al aire libre utilizando las instalaciones de Camp Oakes por medio del YMCA.

La logística de la excursión de educación al aire libre, incluye las disposiciones de autobuses, se gestiona y financia de forma centralizada. Se les requerirá a las familias proporcionar la información de inscripción necesaria para garantizar que se hagan los arreglos adecuados para su estudiante. Las escuelas están programadas para asistir en diferentes fechas a lo largo del año escolar, por lo que este Manual para Familias de Hi Hill en YMCA Camp Oakes ha sido desarrollado para asegurar que las familias estén preparadas y que las visitas sean una experiencia positiva para todos los estudiantes, maestros y personal. Con su apoyo, estoy seguro de que estas excursiones de una semana en las montañas seguirán brindando a nuestros estudiantes de quinto grado experiencias significativas que amplían sus conocimientos sobre la naturaleza y la ciencia, al mismo tiempo que ayudan a desarrollar habilidades sociales y una autoestima positiva.

Si tienes alguna pregunta o inquietud, por favor contacta al administrador del Programa de Educación al Aire Libre, en la Oficina de Programas de Oportunidades de Aprendizaje Ampliado.

La información de contacto está disponible en
<https://www.lbschools.net/departments/elop/camp-hihill/camp-hihill-home>.

Sinceramente,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Jill Baker".

Jill A. Baker, Ed.D





Superintendente de escuelas

YMCA Camp Oakes Descripción general de la excursión

PROPÓSITO

La excursión de 5º grado a Hi Hill en Camp Oakes se está implementando como parte del compromiso del Distrito Escolar Unificado de Long Beach de brindar a los jóvenes una oportunidad equitativa de descubrir el mundo más allá de sus comunidades. Esta oportunidad proporciona a cada estudiante de 5º grado la oportunidad de vivir y estudiar al aire libre durante una semana escolar. La investigación ha sugerido que el aprendizaje al aire libre es extremadamente beneficioso de muchas maneras. Puede aumentar la **confianza en sí mismo, la autoestima, las habilidades sociales, la comunicación, la motivación, las habilidades físicas, apoyar una actitud positiva hacia el aprendizaje y aumentar la capacidad de trabajar de manera cooperativa.**

QUÉ APRENDERÁN LOS ESTUDIANTES

Hi Hill en YMCA Camp Oakes ofrece una oportunidad de aprendizaje única para que los estudiantes se conecten y colaboren con compañeros de diversos orígenes, ayudándoles a desarrollar habilidades sociales e interpersonales que les beneficiará tanto en la escuela como a lo largo de sus vidas. Al vivir en un entorno educativo al aire libre las 24 horas del día, los estudiantes tendrán oportunidades de crecer en comprensión y desarrollar sentimientos de propósito a través de situaciones de la vida real. En Hi Hill en YMCA Camp Oakes, los estudiantes desarrollan nuevas responsabilidades mientras construyen respeto y aprecio por las amistades que comparten con compañeros y maestros a través de experiencias significativas en la belleza y maravilla del aire libre. En el campamento, los estudiantes aprenden conceptos científicos de primera mano, incluyendo: formas básicas del relieve, plantas y animales del bosque, geología, rocas y minerales, astronomía, botánica, meteorología, el ciclo del agua y muchos otros conceptos a través de oportunidades de aprendizaje experiencial. Esta excursión es una parte muy importante de las experiencias de aprendizaje de su hijo. La educación al aire libre lleva a los estudiantes del aula típico a un tipo diferente de entorno de aprendizaje donde los estudiantes aprenden a través de experiencias de primera mano. El aprendizaje al aire libre es una experiencia emocionante y atractiva para los estudiantes. Como resultado, los estudiantes aprenden más rápido, comprenden mejor y retienen más de lo que aprenden.

Hi Hill en el YMCA Camp Oakes tiene muchas actividades para estudiantes, que incluyen, entre otras: tiro con arco, artes y manualidades, pesca, juegos en equipo, voleibol, exploración de la naturaleza, caminatas, canotaje, gaga ball, torre de escalada, circuito de cuerdas bajas, observatorio para la observación de estrellas, programas de fogata con canciones y representaciones teatrales, y muchas otras actividades. Estas permitirán a los estudiantes ampliar sus conocimientos, desafiarse a sí mismos y trabajar juntos para aprender en la naturaleza.

UBICACIÓN DE LA INSTALACIÓN

El programa de educación al aire libre del Distrito Escolar Unificado de Long Beach se encuentra en Camp Oakes del YMCA de Long Beach en las montañas de San Bernardino, cerca de Big Bear City. Está ubicado aproximadamente 235 acres en el Bosque Nacional de San Bernardino a una altitud de





Hi Hill en YMCA Camp Oakes Información General

7,200 pies. Camp Oakes se encuentra aproximadamente a 120 millas de Long Beach o a 15 minutos de la ciudad de Big Bear.

COSTO

El Campamento Oakes de la YMCA en Hi Hill está totalmente financiado por el Distrito Escolar Unificado de Long Beach. No hay costo para asistir. Las familias son responsables de proporcionar ropa y cobijas adecuadas para sus hijos. Las familias que necesiten ayuda con ropa o cobijas deben comunicarse con el administrador del programa de educación al aire libre de LBUSD para hablar sobre sus necesidades.

TRANSPORTE

El Distrito Escolar Unificado de Long Beach proporcionará transporte en autobús alquilados hacia y desde Hi Hill en YMCA Camp Oakes sin costo. ***Si por cualquier motivo un estudiante debe regresar a casa durante la semana en el campamento, el padre deberá recoger al estudiante en el campamento a su propio costo.***

ACREDITACIÓN DEL CAMPAMENTO

YMCA Camp Oakes está acreditado de el American Camp Association, lo que significa que ha sido evaluado para cumplir con más de 300 estándares de salud y seguridad establecidos por la industria compilados por expertos de muchos campos, como: gestión de riesgos, desarrollo infantil, actividades acuáticas y atención médica. El Departamento de Salud del Condado de San Bernardino y otras oficinas estatales y del condado también inspeccionan el campamento según los requerimientos.

ASIGNACIONES DE CABAÑAS

Los maestros de los estudiantes asignarán grupos de cabañas según el género antes de la salida. Los maestros harán todo lo posible para incluir al menos a un amigo en la cabaña de cada estudiante, pero no hay garantía de que todos los amigos estén juntos. Las cabañas tendrán estudiantes de otros salones o escuelas del LBUSD que asisten durante la misma semana.

SUPERVISIÓN DE CABAÑAS:

Los grupos de cabañas son supervisados por consejeros adultos proporcionados de acuerdo con los requisitos de la American Camping Association. Todo el personal es seleccionado por su capacidad para trabajar con estudiantes y pasa por una extensa capacitación del personal antes de la semana de educación al aire libre. El personal directivo del campamento son profesionales dedicados con años de experiencia trabajando con estudiantes en el campamento.

ABUSO INFANTIL:

Todo el personal de YMCA Camp Oakes y del LBUSD son denunciantes obligatorios. El personal del LBUSD está obligado a reportar cualquier sospecha de abuso infantil (incluido el abuso físico, emocional o verbal y/o la negligencia) a las autoridades correspondientes de inmediato.





EXTRAÑADO SU HOGAR:

Estar lejos de casa durante una semana puede ser una experiencia desafiante para un estudiante de cualquier edad. Cuando los estudiantes están lejos de casa por primera vez, pueden extrañar su hogar. Antes de ir al campamento, por favor hágale saber a su hijo/a que usted confía en su capacidad para afrontar las nuevas experiencias. Céntrese en los aspectos positivos del campamento, sus amigos, las actividades que disfrutarán y lo orgulloso que estará de su éxito. Una vez en el campamento, el personal aplicará la mejor cura conocida: mantener a los estudiantes ocupados y divirtiéndose. Animamos a los padres a escribir cartas positivas y de apoyo, lo que permite que su hijo/a reciba noticias suyas de una manera alentadora. Recuerde, Camp Oakes ha sido una experiencia positiva para miles de estudiantes a lo largo de los años, y sabemos que también lo será para su hijo/a.

PREPARACIÓN PARA EL CAMPAMENTO

El campamento es una oportunidad emocionante para que su hijo/a desarrolle su autoestima y siga desarrollando sus habilidades interpersonales. Ellos aumentarán sus niveles de independencia y responsabilidad al cuidarse a sí mismos, hacer su cama y demostrar responsabilidad por sus pertenencias. En casa, animamos a los padres que ayuden a su hijo/a a hacer la maleta utilizando la **Listado de verificación previa al campamento para estudiantes**. Este método ayuda a los estudiantes a ser más responsables mientras se preparan para esta emocionante experiencia. Los estudiantes no pueden empacar alimentos y/o dulces. Por favor, asegúrese de que usted y su hijo/a presten atención a NO traer los siguientes artículos a Camp Oakes:

ARTÍCULOS NO PERMITIDOS - ¡NO LO TRAIGAN!

- Electrónicos de **CUALQUIER TIPO:**
 - Teléfonos celulares o cualquier otro dispositivo de comunicación
 - Computadoras portátiles, tabletas, iPod, auriculares o relojes inteligentes
 - Videojuego portátil
- Encendedores o fuegos artificiales
- Cuchillos o hachas
- Armas de fuego
- Productos de tabaco
- Drogas ilegales
- Alimentos
- Chicle o dulces
- Aerosoles

Cualquier artículo no permitido será recogido, marcado con el nombre de su hijo/a y guardado por el personal hasta el final de la semana. El personal del YMCA se los entregará al maestro/a para ser devueltos a los padres. El LBUSD y/o la YMCA no son responsables por artículos dañados o perdidos durante este proceso.



Pólizas y procedimientos de Hi Hill en YMCA Camp Oakes

MEDICAMENTOS EN EL CAMPAMENTO

No empaque ningún medicamento, incluyendo medicamentos sin receta, en el equipaje de su hijo/a. **Todos los medicamentos (con y sin receta) deben entregarse, con toda la documentación requerida, a la enfermera de la escuela al menos una semana antes de la salida.**

La enfermera revisará todos los medicamentos y consultará con los formularios de registro en línea. Si su hijo/a necesita medicamentos durante el campamento, cada medicamento debe contar con un formulario de "Medicamento en el Campamento" completado por el médico del estudiante. Esto incluye medicamentos sin receta. Todos los medicamentos sin receta deben estar en su envase original con el nombre de su hijo/a. NINGÚN MEDICAMENTO (incluidas las vitaminas) se guarda en ninguna cabina; la enfermera del campamento administra todos los medicamentos. Por favor, proporcione todos los medicamentos durante 10 días para que estemos preparados para cualquier situación potencial que pueda surgir (mal tiempo, etc.). Por favor consulte con la enfermera de la escuela si necesita el formulario de "Medicamento en el Campamento" y/o si tiene preguntas,

TELÉFONOS CELULARES/COMUNICACIONES CON LOS ESTUDIANTES

Todos los teléfonos celulares, tabletas y relojes inteligentes deben permanecer en casa; no están permitidos en el campamento. Las familias pueden comunicarse con sus hijos mediante cartas, como se indicó anteriormente.

CÓMO MANTENERSE EN CONTACTO CON SU HIJO

Las familias son bienvenidas a escribir cartas a su hijo/a mientras estén en el campamento. Por favor, entregue una o dos cartas positivas al maestro de su hijo/a antes de nuestra salida al campamento. Los estudiantes recibirán estas cartas a mediados de la semana. A los estudiantes les agrada recibir cartas; sin embargo, manténgase positivo y solidario.

SALUD

No se permitirá ir al campamento si los estudiantes están enfermos. Si los estudiantes se enferman en Camp Oakes, cuentan con un Cabaña de Salud con una enfermera del campamento. En caso de enfermedad, los estudiantes serán alojados en la Cabaña de Saludo por un período de tiempo razonable. Si se considera necesario, se comunicará con los padres/tutores para que recojan a su hijo/a. Si su hijo/a se enferma antes del campamento, la enfermera de la escuela se asegurará de que esté en condiciones de asistir a una semana rigurosa en las montañas.

Los estudiantes que presenten ciertas condiciones de salud incluyendo pero no limitándose a: fiebre de 100.4 grados o más, dolor de garganta, vómitos, diarrea, picazón intensa, heridas o lesiones abiertas y/o piojos (liendres o piojos vivos) serán excluidos de la asistencia en orden para proteger la salud de todos.



Si ocurriera una emergencia o una necesidad especial, los servicios de emergencia están disponibles en la Ciudad de Big Bear Lake. En caso de una lesión durante el campamento, tomaremos las medidas necesarias para garantizar la atención adecuada, incluyendo: tratamiento por parte del personal para lesiones menores, llamar a los padres/tutores para recibir instrucciones, llamar a los proveedores de atención médica locales o transportar a las personas a un centro médico. Se contactará con los padres de los estudiantes con una temperatura de 100.4 grados o superior y podrán ser excluidos del campamento.

Es muy importante proporcionar información de contacto de emergencia completa y precisa durante el proceso de registro. Si va a viajar de vacaciones, por favor de incluir un itinerario y números de teléfono donde pueda ser localizado. En caso de una lesión que requiera atención médica, el personal de YMCA Camp Oakes y/o LBUSD intentará contactarlo; sin embargo, en caso de que no se pueda localizar al tutor, se otorga permiso al médico seleccionado por el YMCA Camp Oakes y/o el personal de LBUSD para proporcionar el tratamiento médico que el médico considere necesario y apropiado.

SEGURO

Como padre o tutor legal, usted es responsable de cualquier costo médico derivado de una lesión o enfermedad mientras su hijo/a se encuentre en el campamento. Se recomienda a las familias sin seguro médico que visiten www.CoveredCA.com, mientras que las familias que deseen un seguro estudiantil opcional contra accidentes, a cargo de los padres, deben consultar las Directrices del LBUSD para padres y estudiantes. Tengan en cuenta que el distrito escolar no cuenta con ningún seguro que cubra dichos gastos médicos u hospitalarios en los que incurran los estudiantes y, por lo tanto, cualquier costo derivado por dicho tratamiento será responsabilidad exclusiva de los padres o tutor legal. Asegúrese de proporcionar información precisa sobre su cobertura de seguro en el sistema de inscripción.

OBJETOS PERDIDOS Y ENCONTRADOS

La experiencia del campamento es una oportunidad para que los estudiantes aprendan a ser responsables de sus pertenencias. Por favor, converse con su hijo/a sobre la responsabilidad y el cuidado de sus pertenencias. LBUSD y el YMCA no son responsables por artículos perdidos o robados. **No envíe objetos de valor con su hijo/a.**

Cualquier artículo perdido que sea encontrado por el personal del campamento se exhibirá durante la semana para que los estudiantes puedan recuperarlo. Cualquier artículo que permanezca sin reclamar o que sea encontrado después de que se hayan ido será almacenado en el campamento por un periodo de no menos de 2 semanas. Se harán esfuerzos razonables para devolver los objetos perdidos y encontrados a su propietario. Se solicitará a las escuelas que ayuden a reunir los objetos perdidos con sus dueños; sin embargo, si los artículos perdidos y encontrados no son reclamados dentro de las 2 semanas, podrán ser donados a una organización benéfica local. **POR FAVOR, MARQUE TODOS LOS ARTÍCULOS CON EL NOMBRE DE SU HIJO(A).**

EXPECTATIVAS DE DISCIPLINA/COMPORTEAMIENTO

Se requiere que los estudiantes sigan todas las expectativas de comportamiento y seguridad de LBUSD, escuela individual y YMCA Camp Oakes, alineados con el Código Ed. 48900. Para fomentar una mayor sensación de seguridad y protección, los estudiantes participarán en la discusión y el



establecimiento de reglas de comportamiento en las cabañas. Los maestros de LBUSD y el personal de YMCA Camp Oakes promoverán el buen comportamiento mediante el ejemplo, el refuerzo positivo y otras técnicas apropiadas para el desarrollo. Las reglas específicas del campamento se compartirán con los estudiantes al llegar al campamento. Las reglas más importantes son: **1) Manténgase seguro en todo momento y 2) Demuestra respeto y 3) ¡Diviértate!** Las pautas del campamento que respaldan estas reglas incluyen: estar con un adulto y su compañero estudiantil asignado, y demostrar respeto hacia todos, en todas lugares y en todo momento.

Las conductas desafiantes que no cumplan con las expectativas de comportamiento se abordarán mediante redirección positiva, y estrategias guiadas de resolución de conflictos que promueven interacciones respetuosas, una comunicación efectiva y relaciones saludables entre compañeros. Estos enfoques están diseñados para fortalecer el autoestima de los estudiantes, desarrollar habilidades socioemocionales y garantizar que todos los estudiantes tengan una experiencia de campamento segura, de apoyo y positiva.

Los estudiantes que muestren un comportamiento problemático seguirán los siguientes pasos:

Conferencia del estudiante: Los líderes de la cabaña o el personal del campamento hablarán sobre las reglas, las razones de las reglas y ayudarán al estudiante a reflexionar sobre el impacto de sus acciones.

Reflexión y redirección del estudiante: El líder de la cabaña o el personal del campamento hablará sobre la conducta, alentará al estudiante a reflexionar sobre sus acciones y lo guiará hacia la conducta adecuada. Apoya al estudiante para enfocar su atención de manera apropiada, reemplazando la conducta no deseada. Los maestros serán informados sobre la situación y serán consultados para asegurar un resultado positivo. Los maestros podrán participar y/o colaborar en estas conversaciones.

Enfriarse y reparar el daño: El personal permitirá que el estudiante tenga tiempo para reflexionar sobre su comportamiento o simplemente “calmarse” hasta que la situación pueda ser discutida con el estudiante. El personal apoyará al estudiante para disculparse y reparar la situación o devolver las cosas a como estaban, si es posible. Se contactará a los padres y se les informará de la situación.

Conferencia con los padres: El personal tomará todas las medidas posibles para abordar el comportamiento de los estudiantes en el campamento. Los padres de estudiantes que demuestren falta de respuesta o responsabilidad podrán recibir una conferencia telefónica con el campamento y de la escuela para abordar el comportamiento preocupante. Una conducta inapropiada adicional puede resultar en la expulsión del campamento.

Asumir la responsabilidad de la acción: Los estudiantes que no pueden cumplir con las reglas del campamento o aquellos que estén afectando negativamente la experiencia de otros estudiantes puede experimentar una pérdida temporal de privilegios o el uso de equipos específicos. Los estudiantes que continúen teniendo dificultades para cumplir con las expectativas y reglas pueden ser excluidos de



futuras actividades y enviados a casa. **Los padres serán responsables de venir al campamento y recoger a su hijo/a.**

Lista de verificación previa al campamento estudiantes

Con anticipación:

- _____ Complete todos los formularios de inscripción antes de la fecha límite
- _____ Devuelva el formulario de permiso de excursión de LBUSD completo y firmado
- _____ Supervise la salud del estudiante diariamente antes de salir al campamento
- _____ Los estudiantes pueden ser excluidos por condiciones de salud específicas de los requisitos de campamentos residenciales incluyendo erupciones no diagnosticadas, piojos/liendres u otras enfermedades contagiosas sospechosas.
- _____ **Los medicamentos deben entregarse a la enfermera escolar** con toda la documentación requerida
no menos de una semana antes del campamento.

Día de salida:

- _____ Traiga su maleta empacada, saco de dormir y mochila claramente marcado con el nombre del estudiante.
- _____ Todos los estudiantes serán revisados para detectar posibles situaciones contagiosas. (Ej. dolor de garganta, erupciones cutáneas, piojos/liendres).
- _____ **Los medicamentos no pueden ser empacados con las pertenencias del estudiante.** Todos los medicamentos deben ser entregados a la enfermera de la escuela la semana anterior.
- _____ **Usa pantalones largos** y zapatos cerrados para caminar/para el senderismo



Lista de artículos para el campamento

ASEGÚRESE DE QUE SU NOMBRE Y SU ESCUELA SEAN CLARAMENTE VISIBLES EN TODO LOS EQUIPAJE.

Se permite a los estudiantes hasta 3 piezas de equipaje. ***Los estudiantes deberán poder llevar las 3 piezas de equipaje desde el autobús hasta su cabaña en un solo viaje***

Equipaje n.º 1: Mochila tipo escolar o bolsa con cordón - LLEVA ESTO CONTIGO EN EL AUTOBÚS

Esta mochila debe permanecer contigo en todo momento.

- Botella de agua con tu nombre
- Guantes abrigados
- Abrigo de invierno cálido
- Sudadera de manga larga
- Linterna pequeña
- Calcetines extra
- Chaqueta/Poncho (resistente al viento y al agua)
- Gorro de invierno abrigado

Equipaje #2: Maleta (de mano)/Bolsa de lona - ACCESIBLE DESPUÉS DE LA CENA

Se sugiere colocar los artículos de tocador dentro de una bolsa ziploc grande de galón.

Equipaje #3: Saco de Dormir o rollo de cama - ACCESIBLE DESPUÉS DE LA CENA

Una almohada y un saco de dormir colocados en una bolsa de basura grande (para protección contra el clima). Etiqueta la bolsa con su nombre y escuela. También se aceptan sábanas y cobijas abrigadas para un rollo de cama.

Artículos necesarios:

- | | |
|--|---------------------------------------|
| _____ Bálsamo labial/hidratante | _____ Protector solar (no en aerosol) |
| _____ Zapatos(2 pares), deben ser cerrados | _____ Sandalias para la ducha |
| _____ Pantalones largos (no pantalones cortos) (3 pares) | _____ Sudaderas (2) |
| _____ Chaqueta abrigada (1) | _____ Pijama abrigado |
| _____ Camisetas (5) | _____ Camisa manga larga (2) |
| _____ Guantes abrigados | _____ Ropa interior (8 pares) |
| _____ Gorro tipo beanie (1) | _____ Desodorante (no aerosol) |
| _____ Calcetines (se prefiere algodón o lana) (6- 8 pares) | _____ Sombrero con visera (1) |
| _____ Pasta dental y cepillo de dientes | _____ Jabón y champú |
| _____ Cepillo para el cabello o peine | _____ Toallas y paño de baño |

Artículos opcionales:

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| _____ Bolsa para la ropa sucia | _____ Un libro |
| _____ Cámara (preferible desechable) | _____ Un animal de peluche especial |
| _____ Gafas de sol | |



ASEGÚRESE DE ESCRIBIR SU NOMBRE Y LA ESCUELA EN TODO. LBUSD Y YMCA CAMP OAKES NO SE HACEN RESPONSABLES POR ARTÍCULOS PERDIDOS O ROBADOS. INTENTAREMOS DEVOLVER CUALQUIER OBJETO ENCONTRADO.